

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	UVT
1.2. Facultatea	LIT
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi moderne
1.4. Domeniul de studii	Limbi moderne aplicate
1.5. Ciclul de studii	licență
1.6. Programul de studii / calificarea	Ocupații posibile conform COR: Organizator protocol - 241909; Organizator târguri și expoziții - 241911; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Interpret - 244402; Traducător - 244406; Mediator - 244702; Corector - 245103; Tehnoredactor - 245121; Asistent de cercetare în lingvistică - 258402

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Curs practic intensiv de limba germană B						
2.2. Titularul activităților de curs	-						
2.3. Titularul activităților de seminar	asist. dr. Alvina Ivănescu						
2.4. Anul de studii	II	2.5. Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7. Regimul disciplinei	F

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3. seminar/laborator	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6. seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					5
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					-
Examinări					-
Tutorat					-
Pregătire pentru examinarea finală					7
3.7. Total ore studiu individual	22				
3.8. Total ore pe semestru	50				
3.9. Număr de credite	2				

4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	Participarea la cursul, seminarul Limba germană contemporană cu aplicare la traduceri
4.2. de competențe	Nivel minim de limba germană – A1/A2

5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> • Sală de seminar, videoproiector, conexiune la internet; • Studentii sunt rugați să: <ul style="list-style-type: none"> ○ nu întârzie la cursul practic intensiv; ○ să evite comportamente discriminatorii; ○ să dialogheze în mod civilizat;

	o să păstreze telefoanele pe modul <i>silent</i> .
--	--

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C1 Comunicare efektivă în limba germană (B și C), într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere. C6 Comunicare în situații profesionale multilingve de integrare, negociere și mediere lingvistică și culturală
Competențe transversale	CT1 Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil; Respectarea normelor de etică specifice domeniului (ex: confidențialitate). CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice în cadrul muncii în echipă.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Formarea/ Dezvoltarea competențelor de comunicare și de mediere orală și scrisă în limba germană, prin asimilarea structurilor fundamentale ale morfologiei limbii germane (articol, substantiv, adjectiv) și prin aplicarea responsabilă a acestora în cadrul activităților individuale sau de cooperare, care presupun vorbirea, scrierea și/sau traducerea în/din limba germană.
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> O.c. Să cunoască și să înțeleagă structurile fundamentale ale limbii germane la nivelul cuvintelor (articol, substantiv, adjectiv). O.ap. Să explice morfologia părților de vorbire studiate (articol, substantiv, adjectiv). O.ap. Să-și perfecționeze comunicarea în limba germană (B/C) prin utilizarea corectă în plan oral și scris a structurilor studiate (articol, substantiv, adjectiv). O.ap. Să interpreteze contrastiv (germană-română) problemele de morfologie, studiate la nivelul articolului, substantivului, adjectivului și pronumelui. O. at. Să execute în timp util sarcinile de lucru. O. at. Să-și dezvolte spiritul de echipă, prin efectuarea sarcinilor de lucru în comun.

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
Observații: Acest curs practic vine în întâmpinarea nevoii studenților și poate fi adaptat în funcție de aceasta. Structura propusă a cursului practic completează conținuturile disciplinelor Limba germană contemporană cu aplicare la traduceri curs și seminar.		
8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
Tematica disciplinei, obiectivele urmărite, modalitatea de	exercițiul activitate individuală/ pe grupe	- Pentru derularea cursului practic, titularul cursului va pune la

desfășurare a seminarului, condiția de prezentare la examen, forma de evaluare, bibliografia obligatorie. 1. Articolul 1.1 Formele 1.2 Declinarea 1.3 Utilizarea (6 ore)	conversația (euristică/examinatoare) fișă de lucru	dispoziția studenților fișele de lucru în format electronic. - Referințe pentru studiul individual: A se alege unul din titlurile de la Bibliografia minimală: 6, 7. Se va parcurge capitolul corespunzător tematicii discutate.
2. Substantivul 2.1 Genul 2.2 Numărul 2.3 Cazul 2.4 Declinarea (8 ore)	exercițiul activitate individuală/ pe grupe conversația (euristică/examinatoare) fișă de lucru	- Pentru derularea cursului practic, titularul cursului va pune la dispoziția studenților fișele de lucru în format electronic. - Referințe pentru studiul individual: v. Bibliografie obligatorie 3. Se va parcurge capitolul corespunzător tematicii discutate.
3. Adjectivul 3.1 Gradele de comparație 3.2 Declinarea 3.3 Funcțiile (6 ore)	exercițiul activitate individuală/ pe grupe conversația (euristică/examinatoare) fișă de lucru	- Pentru derularea cursului practic, titularul cursului va pune la dispoziția studenților fișele de lucru în format electronic. - Referințe pentru studiul individual: v. Bibliografie obligatorie 4. Se va parcurge capitolul corespunzător tematicii discutate.
7. Grupul nominal 7.1 Structura grupului nominal 7.2 Declinarea grupului nominal (8 ore)	exercițiul activitate individuală/ pe grupe conversația (euristică/examinatoare) fișă de lucru	- Pentru derularea cursului practic, titularul cursului va pune la dispoziția studenților fișele de lucru în format electronic. - Referințe pentru studiul individual A se alege unul din titlurile de la Bibliografia minimală: 1, 2, 7. Se va parcurge capitolul corespunzător tematicii discutate.
Bibliografie minimală 1. Dreyer, H. / Schmitt, R. (1991): <i>Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik</i> – München: Verlag für Deutsch. 2. Helbig, G./ Buscha, J. (2013): <i>Übungsgrammatik Deutsch</i> , ediția a zecea – München: Verlag Deutsch. 3. Ionas, Angelika/ Marki, Marianne/ Ivănescu, Alvine (2003): <i>Schwerpunkte der deutschen Grammatik. Das Substantiv. Ein Lehr- und Übungsbuch</i> – Temeswar: Mirton. 4. Marki, Marianne/ Ionas, Angelika (2001): <i>Schwerpunkte der deutschen Grammatik. Das Adjektiv. Ein Lehr- und Übungsbuch</i> – Temeswar: Mirton. 5. Marki, M./ Ionas, A./ Gall, K./ Craciunescu, A./ Ivanescu, A./ Hancu, E./ Sandor, M. (2006): <i>Lustiges & listiges Deutsch. Ein Arbeitsbuch</i> – Temeswar: Mirton. 6. Marki, Marianne/ Lupsan, Karla (2009): <i>Schwerpunkte der deutschen Grammatik. Der Artikel. Ein Lehr- und Übungsbuch</i> – Temeswar: Mirton. 7. Schmitt, Richard (2005): <i>Weg mit den typischen Fehlern!</i> 2 volume – München: Hueber. 8. Anuței, Mihai (² 1996): <i>Dicționar român-german</i> – București: Editura științifică. 9. Academia Română (2010): <i>Dicționar german-român</i> – București: Univers enciclopedic.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În elaborarea cursului practic sunt luate în considerare așteptările comunității epistemice, iar competențele dobândite îi sunt utile studentului în cadrul profesiilor (vezi punctul 1.6, descrierea COR) pentru care se pregătește în mod explicit.

10. Evaluare*

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs			
10.5. Seminar/laborator	O.c. 1.2, O.ap. 2.2, O.ap. 6.1, O.at. CT1	Examen scris: Rezolvarea integrală și adecvată a exercițiilor cu argumentele de rigoare; exprimarea corectă, în scris, din punct de vedere ortografic, morfologic, sintactic și lexical (nivel de competență A2).	90% din notă
	O.c. 1.2, O.ap. 2.2, O.ap. 6.1, O.at. CT1	Monitorizare directă: Prezența și activitatea fiecărui student (individuală, în perechi sau în grup) va fi monitorizată de titularul cursului practic.	10% din notă
10.6. Standard minim de performanță:			
<ul style="list-style-type: none"> • Prezența studentului: minim 70%; • Prezența studenților angajați: 50%; • Rezolvarea corectă a 50% din exerciții; • Exprimarea în scris la nivel de competență A2; • Nerespectarea prevederilor privind frecvența minimă obligatorie stabilită în fișa disciplinei se sancționează cu refuzul primirii studentului la examen. 			

Data completării: 26.09.2016

Semnătura titularului de curs practic



Semnătura directorului de departament

